

Deutsche Gemeinde in Finnland



Gottesdienst zu *Epiphanias* 2022

Musik zum Eingang – alkumusiikki – inledningsmusik

Dietrich Buxtehude (1637–1707): *Wie schön leuchtet der Morgenstern*,
BuxWV 223,1

Begrüßung – tervehdysanat – välkomstord

Votum – hengellinen tervehdys – inledande välsignelse

Eingangslied – alkuvirsi – ingångspsalm: EG 66, 1.2.7

¹ **Jesus ist kommen**, Grund ewiger Freude;
A und O, Anfang und Ende steht da.
Gottheit und Menschheit vereinen sich beide;
Schöpfer, wie kommst du uns Menschen so nah!
Himmel und Erde, erzählet's den Heiden:
Jesus ist kommen, Grund ewiger Freuden.

² Jesus ist kommen, nun springen die Bande,
Stricke des Todes, die reißen entzwei.
Unser Durchbrecher ist nunmehr vorhanden;
er, der Sohn Gottes, der machet recht frei,
bringet zu Ehren aus Sünde und Schande;
Jesus ist kommen, nun springen die Bande.

⁷ Jesus ist kommen, die Quelle der Gnaden:
komme, wen dürstet, und trinke, wer will!
Holet für euren so giftigen Schaden
Gnade aus dieser unendlichen Füll!
Hier kann das Herze sich laben und baden.
Jesus ist kommen, die Quelle der Gnaden.

Psalmgebet – päivän psalmi – psaltarpsalm: Psalm 72

Gott, gib dein Recht dem König
und deine Gerechtigkeit dem Königssohn,

**dass er dein Volk richte in Gerechtigkeit
und deine Elenden nach dem Recht.**

Lass die Berge Frieden bringen für das Volk
und die Hügel Gerechtigkeit.

**Die Könige von Tarsis und auf den Inseln
sollen Geschenke bringen,**

die Könige aus Saba und Seba
sollen Gaben senden.

**Alle Könige sollen vor ihm niederfallen
und alle Völker ihm dienen.**

Denn er wird den Armen erretten, der um Hilfe schreit,
und den Elenden, der keinen Helfer hat.

Und durch ihn sollen gesegnet sein alle Völker,
und sie werden ihn preisen.

**Gelobt sei Gott der Herr, der Gott Israels,
der allein Wunder tut!**

Gelobt sei sein herrlicher Name ewiglich,
und alle Lande sollen seiner Ehre voll werden!

Gloria Patri

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist,
wie es war im Anfang jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Kyrie eleison – Herra, armahda – kyrielitania

Kyrie Eleison. Herr, erbarme dich.
Christe eleison. Christe erbarme dich.
Kyrie eleison. Herr, erbarme dich.

Gnadenzusage – synninpäästö – avlösning: Gloria in excelsis deo

Allein Gott in der Höh sei Ehr
und Dank für seine Gnade,
darum dass nun und nimmermehr
uns rühren kann kein Schade.
Ein Wohlgefalln Gott an uns hat;
nun ist groß Fried ohn Unterlass,
all Fehd hat nun ein Ende.

Salutatio

Liturg: Der Herr sei mit euch.

Gemeinde: **Und mit deinem Geist.**

Tagesgebet – päivän rukous – dagens bön

Gemeinde: **Amen.**

Erste Lesung – lukukappale – läsningen: Jesaja 60, 1–6

Lied – virsi – psalm: EG 70, 1–3

1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn,
die süße Wurzel Jesse.
Du Sohn Davids aus Jakobs Stamm,
mein König und mein Bräutigam,
hast mir mein Herz besessen;
lieblich, freundlich, schön und herrlich,
groß und ehrlich, reich an Gaben,
hoch und sehr prächtig erhaben.

2 Ei meine Perl, du werte Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;

dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümlein, Hosianna!
Himmlisch Manna, das wir essen,
deiner kann ich nicht vergessen.
3 Gieß sehr tief in das Herz hinein,
du leuchtend Kleinod, edler Stein,
mir deiner Liebe Flamme,
dass ich, o Herr, ein Gliedmaß bleib
an deinem auserwählten Leib,
ein Zweig an deinem Stamme.
Nach dir wallt mir
mein Gemüte, ewge Güte, bis es findet
dich, des Liebe mich entzündet.

Halleluja

Evangeliumslesung – evankeliumi – evangelium

Lektor: Ankündigung des Evangeliums

Gemeinde: **Ehre sei dir, Herr.**

Lektor: Lesung aus Matthäus 2, 1–12

Gemeinde: **Lob sei dir, Christus.**

Glaubensbekenntnis – uskontunnustus – trosbekännelse

Ich glaube an Gott, den Vater,
den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde.
Und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,

am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes,
des allmächtigen Vaters;
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige christliche Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben. Amen.

Credolied – virsi – psalm: EG 52, 1–6

1 *Wisst ihr noch, wie es geschehen?*

Immer werden wir's erzählen:
Wie wir einst den Stern gesehen
mitten in der dunklen Nacht,
mitten in der dunklen Nacht.

2 Stille war es um die Herde.
Und auf einmal war ein Leuchten
und ein Singen ob der Erde,
dass das Kind geboren sei,
dass das Kind geboren sei.

3 Eilte jeder, dass er's sähe
arm in einer Krippe liegen.
Und wir fühlten Gottes Nähe.
Und wir beteten es an,
und wir beteten es an.

4 Könige aus Morgenlanden
kamen reich und hoch geritten,
dass sie auch das Kindlein fanden.
Und sie beteten es an,
und sie beteten es an.

5 Und es sang aus Himmelshallen:
Ehr sei Gott! Auf Erden Frieden!
Allen Menschen Wohlgefallen,

welche guten Willens sind!
Welche guten Willens sind!

6 Immer werden wir's erzählen,
wie das Wunder einst geschehen
und wie wir den Stern gesehen
mitten in der dunklen Nacht,
mitten in der dunklen Nacht.

Predigt – saarna – predikan

Predigtlied – virsi – psalm: EG 16, 1.4.5

1 **Die Nacht ist vorgedrungen,**
der Tag ist nicht mehr fern!
So sei nun Lob gesungen
dem hellen Morgenstern!
Auch wer zur Nacht geweinet,
der stimme froh mit ein.
Der Morgenstern bescheinet
auch deine Angst und Pein.

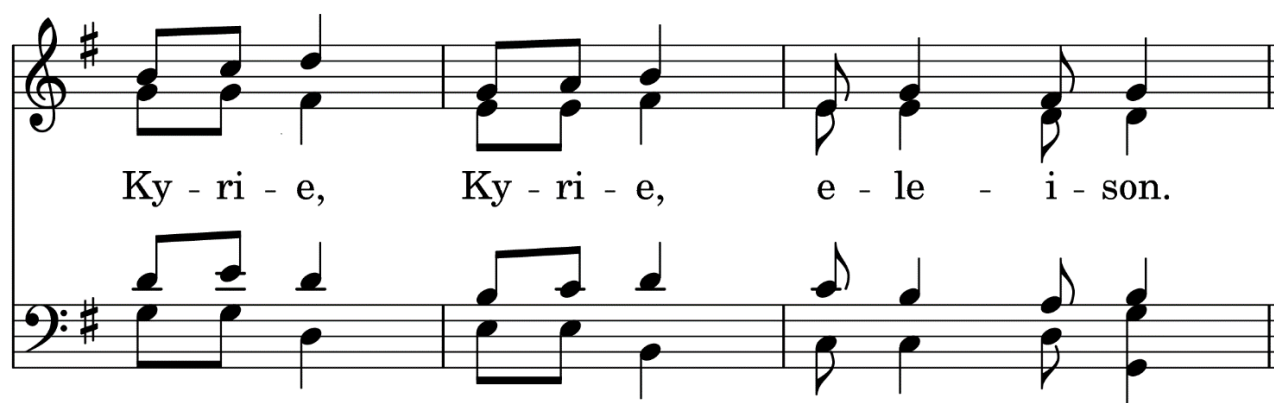
4 Noch manche Nacht wird fallen
auf Menschenleid und -schuld.
Doch wandert nun mit allen
der Stern der Gotteshuld.
Beglänzt von seinem Lichte,
hält euch kein Dunkel mehr,
von Gottes Angesichte
kam euch die Rettung her.

5 Gott will im Dunkel wohnen
und hat es doch erhellt.
Als wollte er belohnen,
so richtet er die Welt.
Der sich den Erdkreis baute,
der lässt den Sünder nicht.
Wer hier dem Sohn vertraute,
kommt dort aus dem Gericht.

Abkündigungen – kirkolliset tiedotukset – ilmoitukset

Kollekte an Epiphania, dem 6. Januar 2022, für die Gemeindegemeinschaft der Finnischen Missionsgesellschaft in verschiedenen Ländern.

Fürbitten – yhteinen esirukous – församlingens förbön



Vaterunser – Isä meidän – Herrens bönen

Sendung und Segen – siunaus – välsignelse

Musik – musiikki – musik:

Dietrich Buxtehude (1637–1707): *Wie schön leuchtet der Morgenstern*,
BucWV 223, 2